



# JURNAL

PENTRĂ PESINDIPEA ȘTIINȚELORĂ NATURALE ȘI ESAKTE, ÎN TOATE KLASELE.

*Pedięeată*

de

**PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.**

**№ 12.**

(Anul ală treilea)

Băkreștii

30 Martie, 1858.

Kompinderea: Zmintirea în raportulă ei kă kvestiunile jăridice. — Anulă — Komunikăciuni științifice miș.

## Zmintirea în raportulă ei kă kvestiunile jăridice.

### *VII. Monomania prin imitațiune.*

Toate natimile mintale (zmintirile) sîntă nînz la ză gradă, kontăioase (linițioase). Adesea vederea zmintiriloră mi o konviespire prea întimă kă ei, poate să kămpăne keară celoră sînztoșă, ačeastă natimă teribilă. S'a vîzăt kă keară medicii opîndșidi la kasele zmintiriloră, okvîndă-se prea mîlă kă stădielă ačestoră nenorociți, s'aă zmintită mi ei. De ačeaa niči nă e bine kă oamenii, făr d'a avea o treșșinț neapărată, să viziteze adese-orî kasele zmintiriloră.

Însă nă nămăi natimile mintale, či mi toate natimile nerboase potă să devie kontăioase.

Este utistă kă vederea zăi omă kăzîndă în spasme (epilepsie) poată să prodăkă asemenea spasme la ačeii kare se zîtă la dînsulă kă atențiune, măi kă seamă kîndă sîntă d'zăi karakteră impresionabilă.

Asemenea este o fantă kănoskătă, kă krimelă sîntă kă sîmînda roditoare: vederea zăe krimă prodăče mîlate altelă. De kîndă saloanelă jărdicie în Europa aă înčenșă a trakta în păblikă «krimelă chelebre», ačeste krimă chelebre aă înčenșă să se immălească din zi în zi măi mîlă. Mălci leșisti aă fărătă observațiunea foarte jăstă kă, toate eksekăciunile păblice zăde

se omoară asasinii și alții criminali, în locuri ca să sperie pe oamenii ca să nu mai comită asemenea crime; din kontra zne-orî de pri-leniș și eschiț înkz la asemenea crime. Bederea sîncelăi vîrsatî, sterpe din inima omulăi oropea și antipatica natzrală, kare fie-kare din noi are în kontra sîncelăi.

Sîntî znele eschivle foarte kpioase în pri-vînga ačesta, raportate de *Orfla*.

Un zmintî kare n'a fîkîț nîmăli pîș nînz akzîș, dîne ce a vîzîț tîndî și porkî, a tîiatî și e\_lî și omî.

Un om și sînsî natimeî melankoliei, asis-tîndî la eksekûșînea și kîriminală, devine fî-priosî și vîndî sî imiteze fantele vîrozăi (uealatsîi) sî și arîkî ne oamenii sî'i omoare.

Un vîlavî kîrșîa s'a lîsatî sîncpe din vînz, vîzîndî sîncelăe nentz lîtia oarî în vî-eađa sa, este prinsî d'o omșîdepe sînceroasî și vrea sî sîzî sîncelăe oamenilorî.

Un vîiatî de 6 anî a sîrșmatî ne sora sa, o fetîz de 4 anî; întrevîndî'ă de ce a fî-kîș ačesta, e\_lî a pîșpînsî: Amî vîzîț în komedie kîmî Satana sîrșmî, ne Polichinel, mî-a nîkîț fantă lîi și amî imitat'o.

În toate țările unde poplîi s'a obișnîț kî vederea jokvîlorî sînceroase ne sîent, akolo moravvîle s'ăș stîkatî și aș devenîț sînceroase și barbare. Nîmăi în Spania, în ačestî țarî unde jokvî sîncerosî a\_lî lîute-lorî tasvîlorî este în modî, nîmăi akolo s'a nîkîț șma nînte Astada-fî și aate asemenea sîene terîbile și sînceroase. Nîmăi în timpa deskadenței Romei kîndî s'ăș prezentatî în am-fiteatepe (Arene) jokvîle sînceroase ale gladiatoriilorî și a oamenilorî arșnagî naintea lîilorî ka sî'i mînîche, nîmăi atîncî s'a nîkîț șma în sîncelăe Romei nînte evenimente d'o kîșzîme terîbilî, nînte lamîțzîi, kare aș îngropatî libertatea eî și kî dînsa totî ačestî stat antîkî țelșvî și omnîotentî.

Ačeste konsiderașîni sîntî d'o înnortanțî imensî nentz lîvîștî și nedorovî. Kîndî va țîne-ka a îndîlî moravvîle și nî poplî, s'ăș nîștreze kîș sî poate de vederea sîncelăi; kîndî va s'ăș anepe de crime, sî faktî ka sî nu se vorșeaskî prea mîlî în nîkîș desupe crime, karpî nîi desupe nedenselăe eî.

### Mania.

Mania este o zmintipe țenerală însz însogîț d'o eschîtașîne (anpîdepe) mare. O mîlîime de ideî absșrpe și neadevîrate, dife-pite lîșzîni și Hallucinașîone se prezîntî zna dîne a\_lî. Zmintîțlî stîrîz, se nekîțeante de-vîne fîpriosî, bate și atakî ne oamenii, pîne toate lîkîrșîle kare vede; însz n'are nîvî o idee fîkîș și kîte odatî parîkî vorșeante kî s'îne. Darî și karakterî partîkolarî este la ačestî zmintipe kî, zmintîțlî parîkî saatî de la o idee la a\_lî, d'o împresîșîne la a\_lî; anoi este pîșîniș sîmșîtorî nentz înfîșîncelăe kîlîșpîi saș ale fîrîzîi, nentz foame saș sete și stomakvî lîi este kear nesîmșîtorî nentz lîkîrșîle otrîvîte; și asemenea zmintîțî poate sî bea fîrî nîvî și e-fektî și emetîkî, kare prodșche vîrșîțvî la orî-țe omî. Medîvî mîlî kî, șiî asemenea zmintîțî 'î tîreșe datî și emetîkî de tîeî, natz opî mîi tape de kîțî la și omî sînclosî. Un zmintîțî manîkî eastî iarna afartî la fîrîș fîndî nîmăi în kîmanî; și a\_lî omî s'arî pîvî, arî kîntîra o perîonșmonîe darî zmin-tîțlî nîi nastî nîmîkî. Eatî înfîșînga imensî ç'o are nartea noastî sîpîțvîlî, moravî abs-pîra nîrșî fizîche. Kîndî sîfîkîțlî este esalată de manîe, nîmăi are timps sî se mîi rîndaskî la tîreșîncelăe korporeale (șpekîș foamea și setea) nîmăi are timps sî mîi sîmșî fîrîș, saș kîlîșpî.

Kîndî manîe n'a arșînsî înt'îșî rpadî mare, atîncî poate sî vorșeaskî înkz țîne-vă kî manîkîlî înt'îșî momentî de lîvîditate, poate sî pîișeaskî de la dînsîlî oapenî-kare pîșpînsî și e\_lî poate sî fie kearî pîșpînzavîlî nentz akvîșîle sale, kare le aș komîșî înt'aveșî momentî, darî kîndî manîe a arșînsî la și rpadî mîi mare, atîncî toate șpîcelăe de întelîșîncîșî pîiș șpîmare și de pîșpînzavîlitate s'ăș stînsî la ačesto lîngî zmane nenopovîte.

Este mîi o manîe pîșîonatî (manîe raiso-nante); astî manîe este kî totlîș kpioasî. Manîkîlî komîte difepîte estîvavîanșe, kî toate ačestea este e\_lî în stape a face nînte peflek-sîșîni (obșervîșîni) pîșîonabile, este și în stape sî pîșpînzî înt'îșî modî încelentî la între-vîrșîle kare îi facemî. E\_lî șkîpe șkîpîșoare sîne

комисст, дарѣ дѣне че а терминалѣ зна, о рѣне кѣ фѣрие ши импрежнѣ кѣ динса рѣне ши хайеле саае. Амѣ кѣносктѣ о дамѣ, зиче Пинел, каре ера ин старе сѣ сѣсѣие оре интреѣи о конверсаѣиѣне foarte индѣлеантѣ; инсѣ дин тимпѣ ин тимпѣ деѣинеа аупинсѣ паркѣ воае сѣ се чеарте, апоѣ ла сѣфиримѣлѣ конверсаѣиѣнеѣи 'ми рѣне хайеле, ачеастѣ дамѣ ера о маниакѣ.

Kindѣ знѣ омѣ индатѣ скимѣт рѣстѣриле ши озичѣѣриле саае де маѣ пайнте, kindѣ знѣ омѣ ѣиндѣ инчѣне сѣ се некѣжеаскѣ адезе-орѣ, саѣ знѣ омѣ невортиторѣ инчѣне сѣ ворѣаскѣ мѣлѣтѣ, атѣнѣи фамиѣиа лѣи треѣе сѣ се теамѣ кѣ е америнѣатѣ д'знѣ атакѣ де манѣе.

*Demencia.*

Demencia este знѣ фелѣ де зминтиѣе, каре о пѣтемѣ нѣми: нѣилате, нимичѣе ши стинѣреа комплетѣ а ѣтѣрора факѣлѣѣиор менѣсале але омѣлѣи; омѣлѣ а инчѣлатѣ сѣ фие о ѣинѣѣ виталѣ моралѣ ши индѣлеантѣ ши а деѣениѣ паркѣ о ѣинѣѣ врѣлѣтѣ, паркѣ знѣ аѣтоматѣ саѣ о маминѣ каре се мишкѣ инколѣче инколо инсѣ фѣрѣ сѣфлѣтѣ, фѣрѣ индѣлепѣиѣне ши фѣрѣ воинѣѣ либерѣлѣ. Demenѣиѣлѣ (адектѣ зминѣлѣ де demencia) паркѣ о скимѣлѣ кѣ тотѣлѣ; елѣ нѣмаѣ кѣноаunte не аминѣи ши рѣдѣле саае, нѣ ворѣемте, нѣ чеѣе нимѣкѣ, нѣ симте ши ниѣ нѣ причѣне нимѣкѣ. Дар ми ла ачеастѣ спѣѣѣ де зминтиѣе kindѣ нѣ е инкѣ деѣолатѣ, зминѣлѣлѣ kindѣ пѣинѣе, kindѣ рѣде амѣндоѣ фѣрѣ кавѣлѣ, сѣнтѣ индеѣепѣнѣи (ѣесимѣѣиторѣ) пентрѣ пѣлѣчеѣеа ши инѣпѣлаѣеа фамиѣиѣ лорѣ; орѣ-че импреѣиѣне каре се пѣезинѣтѣ акѣм пѣайнтеа спѣриѣлѣлѣ лорѣ, орѣ кѣ н'аре аѣѣпѣра лор ниѣи знѣ еѣектѣ саѣ знѣ еѣектѣ foarte тѣектиторѣ; маѣ дѣрѣѣилѣ рѣмѣне ла еѣ адѣчѣеа аминте де импреѣиѣнеа каре аѣ авѣт'о 'пѣайнте мѣлѣѣи ани, ин тинѣреѣеа лорѣ. Kindѣ се сѣлескѣ ши ѣиксеѣлѣ атѣнѣиѣнеа (ѣлѣгѣеа де сеамѣ а лорѣ) ла ачѣеа че ворѣескѣ оаменѣи кѣ дѣнѣиѣи, атѣнѣи сѣнтѣ ин старе сѣ деа инкѣ рѣсѣнѣсѣрѣи дѣеутѣ ши рѣгионаѣилѣ, сѣнтѣ ин старе кеарѣ сѣ сѣсѣие о мѣкѣ конверсаѣиѣне, сѣ сѣнѣе о мѣкѣ исторѣе, сѣ жоаѣе ши сѣ кѣнте. Ла аѣѣи, ла каре demencia este инкѣ маѣ пѣѣѣин деѣолатѣ, este инкѣ маѣ рѣеѣ д'а кѣноаunte ши а аѣреѣѣи адеѣѣрѣата лорѣ старе мѣнталѣ ши мѣлѣѣи ши инкѣпѣескѣ кѣ ачѣенѣи оа-

menѣи sѣntѣ нѣмаѣ d'о инѣлѣѣенѣѣ деѣилѣ. Asemenea оаменѣи poate сѣ нѣ аѣате ниѣи о деѣанѣиѣе ин идеѣле лорѣ, инсѣ ин акѣѣиѣилѣ лорѣ сѣ vede о аѣатеѣе дин дѣторѣилѣ ши нѣспѣлѣа чеѣсѣтѣ ла знѣ омѣ кѣмѣ се каде, кѣѣи еѣ нѣ импѣлескѣ интокмаѣ дѣторѣилѣ лорѣ ка чеѣѣѣенѣи, нѣ кондѣкѣ ѣилѣ аѣаѣѣилѣ лорѣ пѣриѣате, факѣ дѣторѣе фѣрѣ пѣрѣспѣкѣтѣе д'а ле пѣлѣтѣ, жоѣкѣ жоѣкѣрѣ рѣиноаѣе ши компромѣтѣ ѣититорѣлѣ лорѣ ши аѣлѣ фамиѣиѣ лорѣ; инѣр'знѣ кѣѣинѣтѣ еѣ нѣ сѣнтѣ ин старе а аѣреѣѣи ѣилѣ поѣиѣиѣнеа лорѣ соѣиалѣ ши че треѣе сѣ фактѣ ка сѣ фие ѣѣрѣѣитѣ ин ачѣеастѣ поѣиѣиѣне. Кѣ toate ачѣеа, ам зѣс кѣ асѣмѣнеа оаменѣи ин рѣпортѣлѣ идеѣлорѣ лорѣ нѣ аѣатѣ ниѣи о деѣанѣиѣе ши ворѣескѣ ин toate пѣнѣкѣѣилѣ ка оаменѣи индѣлепѣнѣи; кѣѣи инѣр'адеѣѣрѣлѣ сѣ чеѣе знѣ рѣадѣлѣ мѣлѣтѣ маѣ маѣе аѣлѣ инѣлѣѣенѣеѣи d'а кѣноаunte ѣилѣ-ѣа поѣиѣиѣнеа лѣи соѣиалѣ ин мѣз-локѣлѣ соѣиѣлѣѣеѣи оаменѣилѣ ши нѣ се кондѣче конѣормѣ кѣ поѣиѣиѣнеа са, де кѣлѣ сѣ деа рѣ-сѣнѣсѣрѣи лорѣѣе ши индѣлеанте. Ниunte асѣмѣнеа оаменѣи poate сѣ фие пѣриѣѣиѣи ин тоатѣ ѣилѣаѣа лорѣ ка ниunte конѣи невѣрѣсѣиѣиѣи. Asemenea оаменѣи кѣредѣ ла орѣ-че лѣкѣрѣ. sѣнтѣ лѣенѣи, нѣ ворѣ сѣ лѣкѣреѣе. Ачѣеаста este о пѣлѣмѣ мѣнталѣ каре се деѣолатѣ инчѣтѣ ши се деѣолатѣ орѣ дѣи сѣне орѣ дѣне аѣте пѣлѣме мѣнталѣе пѣреѣкѣмѣ дѣне манѣе ши monomanie; ин ачѣстѣ касѣ este неѣиндѣкѣѣилѣ. Kindѣ demencia се деѣолатѣ кѣ о рѣнеѣиѣиѣне. атѣнѣи се пѣезинѣтѣ инѣр'знѣ рѣадѣлѣ маѣе ши атѣнѣи este де ѣиндѣкатѣ. Дѣне ѣиндѣкѣе, зминѣлѣлѣ ши адѣѣе аминте де епока ин каре ера зминѣлѣ ши о деѣкѣпѣе ка о спокѣ ин каре а тѣрѣлѣ о еѣисѣтинѣѣ мѣаѣиналѣ. Еѣспѣсѣиѣнеа оѣрѣзѣлѣлѣ знѣи омѣ, каре аѣе demencia este атѣлѣ де карѣкѣтѣистѣкѣ ин кѣлѣ лѣсѣне poate сѣ лѣ кѣноаскѣ ѣилѣ-ѣа.

Ин пѣнѣкѣлѣ ѣедеѣеѣи жѣрѣдѣѣе треѣе сѣ нѣ ѣѣтѣмѣ а еѣамина ла зминѣлѣѣи дѣкѣ сѣнтѣ аѣакѣѣи нѣмаѣ d'о деѣанѣиѣе ин воинѣа лорѣ, дарѣ нѣ ин индѣлепѣиѣне, саѣ ин амѣндоѣ; ачѣеа амѣндоѣ факѣлѣѣи аѣ ѣедеѣеа лорѣ ин кѣреѣрѣ, инсѣ инѣлѣѣенѣѣа este о факѣтѣте пѣриѣѣилѣ ши воинѣа este сеѣондѣарѣ; знѣ омѣ треѣе сѣ шѣѣе маѣ пѣайнте че воѣмте ши не жѣрѣмѣ треѣе сѣ воѣлѣскѣ; пѣриу инѣлѣѣенѣѣеѣи пѣриѣимѣмѣ импреѣиѣнѣи дин лѣѣмеа еѣтеѣиорѣѣ; пѣриу воинѣѣе лѣ дѣѣмѣ инѣпоѣи; апоѣ дѣкѣ импреѣиѣилѣе че лѣ пѣриѣимѣмѣ сѣнтѣ неаде-

vъpate шi depanциate, атънчi пегpешитъ къ шi воинга noastpъ тpeвъe съ fie абътатъ дiн калеа дреантъ; дакъ сiнтъ амежитъ шi нъ штиъ знде сiнтъ, пегpешитъ къ нъ почитъ съ воiesкъ зндъ лъ-кpъ pационалiлъ.

Din kontra, интелепенца poate съ fie сънъ-тоасъ шi нъмаi воинга depanциатъ шi зминитiлъ, пpeкъмъ ам възслъ ла омъчидереа инстинктивъ къ омълъ стiргъ: скъпаци-мъ d'ачеастъ кpимъ кape воiъ s'o komитъ, штиъ къ este o кpимъ инсъ нъ почитъ съ факъ алтъ-фелъ, сiнтъ сiлитъ, воинга mea паркъ e лeгaтъ шi нъ e либеръ ка ла тоцi oа-менi. Ачeастъ distinctiune este foarte impop-тaнтъ pentpъ тpивнале; къчi зниi жъдекъторi kindъ вopбескъ de зминтигi индeлeгъ зндъ омъ ла кape индeлeпчiене este depanциатъ шi зминитiлъ шi нъ штиъ къ сiнтъ мълуi сминтигi, кape сiнтъ сминтигi нъмаi iн факълатаеа воингei даpъ нъ iн ачeea a интелепенгei; аnoi fiнд-къ кълaбилитeа зндъ омъ este bazaтъ пe воинга sa либеръ, de ачeea e iнвeдeпатъ къ apъ fi o недpентate a пe-дeнси зндъ омъ кape a komисъ o кpимъ kindъ воингъ sa нъ epa либеръ, чi depanциатъ мъкаръ къ индeлeпчiенеа лъi e сълътоасъ. Prin зpтape totъ-d'аъна kindъ съ ва пpeзeнтa зндъ казъ къ зндъ a komисъ o кpимъ, фъpъ съ айъ вp'зндъ iнтeпeсъ d'a o фачe, атънчi жъдекъторълъ тpeвъe пегpешитъ съ se гiндеаскъ чeвa маi вiне шi съ esameaze toate imppeцiзpъилe дакъ нъ este аичi зндъ казъ d'o зминтиpе пapциалъ, адекъ къ нъмаi факълатаеа воингeи este зминитiлъ ла ачeстъ омъ. Medicina лeгалъ ва лъмъpи атънчi opi-чe iндoиалъ.

Daръ съ poate пегpешитъ къ зндъ кpимина-листъ съ'шi симълеze o зминтиpе адекъ къ съ вopбeаскъ шi съ apate o пъртape ка зндъ змин-титъ ка съ skane дiн пeдeапъ; iнсъ аичi este o чiркъстангъ impopтaнтъ pentpъ жъдекъторъ, а-декъ адевъpатълъ зминитiлъ нъ шtie ничi oдатъ къ e зминитiлъ шi i se пape къ e сълътоасъ, пe kind ачeла кape симълеазъ зминтиpе зиче шi пeпe-теазъ ла opi-чe минстъ къ e зминитiлъ; аnoi зндъ жъдекъторъ индeлeнтъ сазъ зндъ медиkъ, кape ape oapешi-кape eспepиiнге iн асемenea лъкpъpи, o съ къпоаскъ дъпe o мiкъ конвepсацiене къ de-ликъeнтълъ, къ чiне ape a фачe; къ зндъ адевъ-p. iлъ зминитiлъ сазъ къ зндъ адевъpатъ мишeлъ.

Daръ iнтoкмаi къмъ зндъ омъ сълътоасъ poate

sъ симълеze o зминтиpе, асемenea poate шi зндъ адевъpатъ зминитiлъ съ симълеze o стape сълъ-тоасъ. Асемenea зминтигi iнтpeвiнгеzлъ атънчi фeлъpимi de вiкленii шi de симълацiонi, фeлъpимi de мeштeмъpъpи шi de iнтpичe, ка съ факъ пe pъде, пe медициi шi пъзитopii лopъ съ кpeазъ къ сiнтъ акъмъ сълътошi ш'ачeастa нъмаi съ poate ажънпe ла skонълъ лopъ чe 'шi-аъ пъсъ iн канъ. Kite oдатъ desволтъ ei iн асемenea iнтpeппiн-деpi o pъдape шi зндъ калкълъ admirабилъ. De мълe opi s'a iнтiмплатъ къ зндъ зминитiлъ (ma-ниакъ маi къ seamъ) вpиндъ съ фъrъ дiн kasa зминтигiлopъ, s'a фъкстъ болнавъ, s'a пъсъ iн патъ вълiндъ-se de дъpепe, пeвиндъ шi nemiнкiндъ зилe iнтpeцi, съфepиндъ фeлъpимi de oпepационi дъpепoase (s. e. линитopи, визикътори) медиkълъ вълзiндъ'i атънчi алитъ слъбицi шi съфepиндъ, a op-donatъ ка съ'i слoвоазъ мiнeлe въpate нiнъ а-къмъ iн камисолe; iнсъ абиa s'аъ симгитъ либерi къ мiнeлe sale шi iндатъ s'a apъикатъ пe гъар-дианъ сазъ кiаръ пe медиkъ вpиндъ съ'лъ oмоape. Зндъ алтъ зминитiлъ, кape a вълeлатъ съ se oмоape пe sine, аъ змълатъ къ алита вiкленie iн китъ a доbinditъ apme de ла чiне-ва; пe зpмъ s'a o-мopитъ. Зндъ жъpисконсъитъ (advokatъ) зминитiлъ вpиндъ съ skane дiн kasa зминтигiлopъ, шi супe a ажънпe ла ачeстъ сълъpишitъ, холъpашte съ o-моape пe дipekтopълъ аmezъmинтълъ, de ачeea чepе аздiенгъ de ла дiнсълъ ла o opъ de кape шtieа къ дipekтopълъ se афъ сингъpъ iн каби-нетълъ сълъ, ia къ дiнсъл пe фъpишъ зп топор ш'лъ аскъnde sъs хайнeлe sale. Kindъ iнтpъ iн kasa дipekтълъ, skoate топорълъ шi ва сълъ oмоape. Din пopочipe, iнтpъ чiне-ва iн ачeстъ momentъ iн кабинетъ шi impedekъ сълъpишipeа ачeстeи кpи-me. Kemiндъ'лъ pentpъ ачeастa ла жъdekатъ, advokatълъ нъ тъгъдъeште fanta, iнсъ pъсъnde къ сълъпe пeчe «кеаръ дака 'л-ашъ fi oморитъ, totъ нъ миацi fi пъtъt фачe нимiк, къчi тоатъ лъ-meа шtie къ eъ сiнтъ зндъ зминитiлъ.»

Eatъ даpъ къ зндъ advokatъ кeаръ kindъ e зминитiлъ, totъ пълъeште чeвa.

Зндъ алтъ маниакъ este iнкiсъ iнтp'o кaсъ a зминтигiлopъ; акoло apатъ мълъ timпъ o пъртape foarte лиништитъ шi кeаръ индeлeантъ. Медиkълъ шi гъарdistii iлъ ласъ сингъpъ шi вълъ къ нъ фачe нимълъi вp'зндъ pъдъ. Дъпe чe a pъмасъ аша акoло kite-ва timпъ, se poarъ ка сълъ слoвоазъ

акасъ кѣчи се симте преа вѣне акѣмѣ. Медикѣлѣ, пѣзипдѣ пѣртареа лѣи пѣнѣ акѣмѣ, 'лѣ крѣде шѣ илѣ слобоаде акасъ. Дарѣ ин чеа д'инѣиа поанте дѣне че с'а интосѣ акасъ, а оморитѣ пе соѣиа са шѣ пе копѣи сѣи.

Asha darѣ toatѣ пѣртареа лѣи ин ашезѣмѣнт пѣ ера алѣ нимѣкѣ де кѣтѣ о калкѣлѣ шѣ о вѣ- кленѣе ка сѣ крѣазѣ тоѣи кѣ е инсѣпѣтошѣтѣ, ка сѣ'лѣ слобоазѣ акасъ.

(Ва зрѣа)

## Лѣпѣлѣ.



Лѣпѣлѣ (Canis lupus L.)

Sintѣ ин лѣмеа лѣкрѣрѣи, каре ни се паре кѣ се сеамѣнѣ мѣлѣ дѣне ведереа пе дѣн афарѣ, дарѣ пѣ се сеамѣнѣ ниѣи де кѣмѣ кѣндѣ ле кѣ- поашѣмѣ маѣ де апроане дѣне патѣра лорѣ ин- терѣорѣ. Аша се инѣимѣлѣ инѣре оашенѣи ка шѣ инѣре аниамале.

Eatѣ акѣмѣ знѣ есемпѣлѣ инѣре аниамале.

Дѣне ведереа а корпѣлѣи дѣн афарѣ, лѣпѣлѣ сеамѣнѣ шѣлѣ кѣ кѣпеле, маѣ кѣ сеамѣ кѣ кѣпеле пашорѣлорѣ; кѣ тоате ачѣстеа че дѣфе- рѣнѣцѣ радѣкалѣ пѣ есѣстѣ инѣре лѣнѣ шѣ кѣпеле ин патѣра лорѣ инѣтерѣорѣ! Пѣстѣмѣ кѣарѣ сѣ зѣ- чѣмѣ кѣ лѣпѣлѣ шѣ кѣпеле синѣ дѣз патѣрѣ о-

пѣстѣ. Кѣпеле аре кѣалѣтѣцѣи морале foarte пре- чѣоаше, есте fidelѣ, intelѣgentѣ шѣ gentѣлѣ. Лѣ- пѣлѣ п'аре ниѣи зна дѣнѣр'ачѣсте кѣалѣтѣцѣи. Кѣ- пеле есте амѣкѣлѣ омѣлѣи, лѣпѣлѣ есте инамѣкѣлѣ лѣи; кѣпеле се мѣлѣдѣмѣше д'орѣ-че мѣнкаре пе кѣндѣ лѣпѣлѣ есте знѣ корпѣворѣ сѣнѣперосѣ. Де ачѣеа кѣпеле шѣ лѣпѣлѣ пѣ се сѣфѣре знѣлѣ пе алѣлѣ. Кѣндѣ знѣ кѣпеле тѣнѣрѣ vede инѣтѣиашѣ- датѣ знѣ лѣпѣ, трѣмѣзѣрѣ шѣ се аскѣнде инѣре пѣ- чѣоареле сѣпѣнѣлѣи сѣзѣ; дарѣ, пе зрѣшѣ кѣпеле прѣнде кѣражѣ, сѣ некѣжѣше шѣ гонѣше пе лѣпѣ.

Darѣ шѣ ин сѣлѣтѣра корпѣлѣи пе дѣн афарѣ

este o diferință mare între mine și leșii. Câ-  
 plăși leșplăși e ceva diferiți de kîșă aчeла алі  
 kîșeлаші. Okîi leșplăși sîntă albastrii, strălați-  
 topî noantea și staș oblikă (în kърmezіші);  
 kîșeлаe латрă, leșplăși зрлă. Leșplăși are rîșlă  
 ceapăni și nă poate s'ăș întoarкă singrăși și  
 e sîlăși s'ăș întoarкă totă korpplăși, apoi și totă  
 korpplăși лăи e mai ceapăni de kîșă aчeла алі  
 kîșeлаші; dinții leșplăși sîntă mai грoші, pelea  
 лăи mai блъноасъ, колоареа sa зніформтă adeкă  
 чепъшіe în тінepoдe, алeș în вълpінецe..

Leșplăși, zіce *Buffon*, este знeлăș dіntpe а-  
 німалeлe чeлe mai знeчepoасe; apoi de și eлă  
 а пріімітă dіn міна нaтpеі, тоate apмeлe тpе-  
 зічіoасe пeнтpс oкпaціoнeа sa de лeșă, adeкă:  
 фopцa, вікленіeа мі ачepітeаe, пріn кape міз-  
 лoачe eлă e în stapе s'ăș rъseаскă, s'ăș атачe мі  
 s'ăș вірвeаскă къріндăș пpada sa. кă тоate ачeстe  
 лeșplăși moape de мzate opі de foame; sіндă-кă  
 are знăș іnамікă мzатăș май пстepнікăș de kîșă  
 dіnsăлăș, adeкă ne omă. Eатă чe вa s'ăș зікă  
 протекціe! Oaіeа дебілăș мі стeндă, нă moape нічї  
 oдатă de foame sіндă-кă are знăș протектopăș  
 ne kіндăș лeșplăși, o sіндăș атілă de акі л, кă міз-  
 лoачe, мі totăș moape de foame, sіндă-кă în  
 лoкăș de протектopăș, are гоніtopі пстepнічї. E.тă  
 o мікă іnvзлăтpъș мі пeнтpс oamenі. Шї іn-  
 тp'adeвтpъș dіn віeацa анімалeлopăș пстeмăș s'ăș  
 іnvзлăтmă kітe oдатă мz.лăș мі пeнтpс віeацa  
 noастpă.

Leșplăși este лаш мі eлă мzшкăș май тopе  
 знăș анімалăș кape нă se oузнe лăи, ne kіндăș  
 кă анімалeлe кape аș кpацілăș кă se oузнe, eлă  
 дебіне інчeніoсăș мі лe атакăș пріn пpекaзdізнї  
 мі кă фeлxрīmї de вікленї. Kіндăș ії e foame,  
 s'ăș аnponіe de лoкsіндeлe oamenілopăș атакăș ne  
 анімалeлe domestічe, мі kіндăș а рeзмітăș вp'o  
 dată în ачeастă eскpсіzіe, атeнчї пeнeтăș асe-  
 мeнeа пpомeнaдe adese-opі, мі лa лeșă se а-  
 дeвepeазъ пpовepьлăș: «нeмaй пaсeлăș d'іntііș  
 kostъ чeвa.»

Zіoа, рzміне іn чeпepе азкaнсăș лa кaл-  
 кзшлăș лăи, дapăș noanteа eасъ, se аnponіe de  
 гpаждpї; ктăтă s'ăș sапe пzмінтăлăș de десъвeлăș  
 пopцілopăș, кa s'ăș іntpe акoлo, іntpъ sріoсăș.  
 omoapъ opі-чe rъseштe акoлo, ea чeвa кă dіnsă  
 мі s'ăș. Kіндăș n'а рzмітăș іntp'аnăș асeмeнeа  
 кpсăș пontpрнă, se іntoapчe іn пzдpе мі алeapгă

аколо ne іnчeтaтăș, спepіндăș кă знăș алăș лeșăș  
 гoнeштe лa чeа-лaлăș пapлe а пzдpеі, аnої  
 kіндăș вp'аnăș анімалăș пpіндăș атeнчї, аmіndoї лeșнї  
 іmаpтăș пpada іntpe dіnmіі. Дapăș kіндăș іoa-  
 мeа лăи este естрeмъș мі нeмaй пoатe pъвдa,  
 атeнчї атакăș мі ne oamenі, іnsъ мaї кă сеамъ  
 ne femaї мі копїі, мі іn ачeстe кaзepї дебіне  
 de мzate opі тpбатăș мі moape. Дакъ знăș лeșăș  
 opдīнарăș este o кaлaмнїтaтe пeнтpс o цapъ, знăș  
 лeșăș тpбатăș este знăș лeкpъ інкă мzлăș май e-  
 spoiавілăș (гpосавăș.) Kъчї тоate pънїлe салe sіntă  
 moptale мі eлăș nă іnчeтeазъ а мzшкa opі-чe  
 лeкpъ іntіmештe іn дръmкăș s'ăș.

S'ăș зічe кă лeșplăși s'ășe de лeшінтăș мі de  
 sromotăș. Знăș лeșmetăș (кīpітăș) аnпїнсăș noanteа,  
 саăș кeapăș sromotăș фъктăș de дoт кeї, sіntă іn  
 stapе s'ăș і спepіe кa s'ăș s'ăș. Leșplăș kэм s'ăș vede,  
 este іntormaї кa ачeї «ultraconservatrivї» (іn-  
 tpe oamenі) кape se сп-пїe de opі-чe лeшінтăș мі  
 opі-чe sromotăș.

Leșplăși este іnамікăлăș соціeтzдeї, кa opі-чe  
 аnмалăș стeчepoсăș (кapнасіepăș) мі kіндăș s'ăș іn-  
 сіmештe вp'o dată вp'o гандă de лeші, s'ăș іntіe  
 кă аsла нă este вp'o соціeтaтe нaціфїкăș чї este o  
 чeатă de xoгї кape s'ăș адънатăș supе а атака  
 іmpезнăș вp'аnăș анімалăș мape; дapăș пapăș кă  
 ачeмї xoгї se десnaptăș фъръ чepтe мі фъръ зp-  
 лeтpъ; къчї sіem-кape вa s'ăș атeтă o пapлe май  
 мape dіn жaлăș; знăș лeкpъ кape se іntіmнaтăș totă  
 d'аsna лa чeтe de xoгї.

Banda de лeші змeлăș дaпe пpada лop сeapа,  
 май кă сеамъ kіндăș e чeацă. Kіндăș аș s'ăș тpеакъ  
 знăș pїă, атeнчї se іnшіpеазъ мі чeлăș май пстep-  
 нікăș мepіндăș нaіnte, чeлăș d'алăș doілeа ціндăș  
 іn dіngїі s'ăș koadа чeлăш d'іntііш, асeмeнeа ціне  
 чeлăș d'алăș тpеїлeа іn dіngїі s'ăș koadа чeлăш d'ал  
 doілeа мі аша фopмeзăș знăș фeлăș de лaпцăș нїнъ  
 kіндăș аș тpеактăș аnа. Kіндăș знeлăș dіn eї s'а  
 pънїтăș, s'ăș тъвzлeштe іn пzмінтăș нїнъ kіндăș зн-  
 цeлe а стzлeтăș. Kіндăș вopăș s'ăș атачe кaса знăш  
 цтpанăș, лeșplăși чeлăș май мape, нaіnteазъ мі вaлe  
 лa пoартă, kіпeлe eасъ атeнчї афapъ; акzмăș лe-  
 плăș s'ășe мі kіпeлe ілă зpмeазъ; іnsъ лa o  
 мікă dіstапцăș, se аfлăș азкaнсъ тоатă чeатa кape  
 пъвzлeскăș ne kішo мі ілăș pънăș іn вzкъцї. Аша  
 зpмeзăș мі kіндăș атакăș знăș вoăș, знăș калăș саăș  
 знăș чepбăș.

Leșplăși e пzцїнăș гa.антăș мі foapte пapăș

să întâmpla să se găsească să, adică numai odată pe an, iarna. Atunci s'apropie mi mai multă dintr-o vreme o dată din nou. În acest moment avem din nou stăruie mai bună pentru mi mai puțin; kuchi se cheamă și se bătă din nou ca adică, se întâmplă kuară cu toți omoră pe așea pe care din nou a preferat. Dar ea are obiceiul că face tot mai puțin din nou de galară s'aș ostentă și aș dormit; atunci ea vine încheș, deșteant pe așea kria dă preferință și face ca din nou. Este ca și la damele de pe, de mi n'aș citit nițil Gil-Blas nițil alte asemenea romane, tot mi vine se așchiează vine o intră d'amor și kintă voră să face ca cine-va, nimica nu poate să se împiedice.

Aprinderea aceasta la din nou, vine numai 12 zile mi, kuară kriosă, încheie încheș la femelele bătrâne. Adekă femelele bătrâne intră în perioada aprinderii în luna din Decembrie, pe kintă chere tineră s'apropie tot mai în luna din Februarie. Așa dară kuară încheie galantăriele sale ca o bătrână mi se schimbă k'o tineră; o kariată analogă ca la din nou «galară» între noi oameni.

Timutul s'apropie din nou, vine 3 1/2 luni; așa dară în luna din Aprilie din nou la Isie naskă din nou de din nou. Așa, kintă se simte asupra fetei, se ascunde într-ună lokă foarte puțină în fundul păsărei, acolo răne ca din nou toți tinerii, adică acolo răne ca și mi fakă din nou pată moale mi acolo fată mease să meante oută mi kuară noț din nou; nițil odată mai puțin de trei. Din nou kintă naskă din nou oră. Măma loră de dă lanță kite-va schimbă, pe vremea în preaparăză mîncare de carne care o machină mai înainte în țara ei; ceva mai pe vremea în adică șobolană, iepuri tineri, pternici și alte nasepi din nou. Din nou de din nou încheș să se joace ca aceste animale nițil mi pe vremea se schimbă și se schimbă. Măma atunci joacă aceste victime, de răne în bădă și de răne înainte din nou ei împădă din nou kria o bădă. Tot mai dăne din nou, din nou de din nou esă din fundul păsărei unde din nou kria, vremea atunci măma loră care în dăca la puțin ca să bea. Dăne ca aș bădă, măma loră în konda înapoă la kăkășă loră mi în simte ca să se ascunde vine acolo; dăca în amărindă v'ădă

pericolă. Așa vine ei dăne măma loră kite-va din nou. În aceste timpuri kintă în alacă cine va, măma loră în așară ca din nou mare kria și kiar ca face mi în timpurile aceasta ea este în- kă mai kria și de kite kuară din nou. Tot mai dăne 10 luni să din nou, din nou se despară de măma loră mi încheș să aș o esistență independentă; atunci din nou și armă cu toți din nou mi toată loră loră. La vîsta de doi ani devine mi ei «tatăl de familie.» Kreste-rea loră vremează doi, trei ani mi trespăcă din nou la vîsta de 15 să 20 de ani. Din nou în toată viața loră dormă puțin zioa, aș din nou somnă șoră, s'adormă kintă din nou ostentă; ceșă multă mi desă ca toate animalele karnasere. Din nou de mi din nou foarte mîncă, încheș totă noț să răde de foame din nou să trei zile.

Din nou are o forță mare în partea de năntea a koriașă și, mai ca seamă în mîncă și așară. Este în stare să poarte o oaie întregă în țara sa mi să face ca din nou. Kintă în vremea cine-va k'ășă răne, atunci stiră tare; dară kintă răne în bate ca bastoane din nou kintă în schimbă, atunci eșă nu scoate nițil o stirare; așa de tare mi de nesimțitoră este.

Din nou, de mi o ferocitate, totă este timidă (sfiosă); kintă kade într-o răne, este alăta șierată, în kite poate să omoare cine-va mi eșă nu se așară; poate kuară să încheș și lanță pe kite, în fine să fakă ca din nou oră-ve voră voi mi eșă nu arată nițil chere mai kintă semă de kria să de schimbă. Gesner zice: odată a kiză într-o răne din nou, o vâne mi o femeie mi toți aș răne acolo toată noaptea; ca toate acestea, femeie n'așă puțină nițil, kuchi kuară de schimbă, nu s'așă mîncă din lokă. Din nou este animală karnasere chere mai kintă în Exona, să destine din toate animalele mi printă odoare fină; eșă simte odoare de carne la o deștare mai d'o kintă noaptea. Kintă va să eșă din răne, se răne în kontra vîntă ca să simte toate mîncă che eșă împădă aceste lokă. Este dă preferință carnei vic, de mi kintă e schimbă de oameni schimbă și schimbă. Dară între toate felurile de carne, în plache mai multă carne de omă. De aceea kite odată din nou așă răne mare

striktivizni în cimitire desgronindă kadaverile oamenilor. În Laonicea unde sînt mlađi lăni, kredă kă lăplă atakă maî kă preferinđu femeî însărcinate kare le deosebeshite prin odoare; de aceea femeele loră d'akolo nă esă făr kopteđiđ de oameni.

În toate timpurile, oamenii ađ avetă o ăp asăpra lăplăđi și l'ađ gonită. Maî în toate ăp-urile civilizate ale Europei, s'ađ năđă ăpă pređu pe kăplăđ lăplăđi (adekă čine adăče ăpă kăplă de lăplă, priimeșite o sēmă hotărită). De mlađe opî totđi lokăitorii ăpăđi činătă erađ silinđi să se skoale kă să vineze dăne mlađimea de lăni če s'ađ adănată la dînșii.

Lăplăđ kă toată sălbătăčiea lăi, totă este în stare să priimeaskă oareșii-kare instrădușne. În orientă, Persienii, întrebăinđu ăpăđi pentră ăpă felă de petrečere năblăkă. Îăđ prinđu fi- indă tinăpăđ și îăđ învađu la žokă și alte fe- lăpă de meștășăpăđi. Buffon a kreskătă ăpăđi lăni tinepăđi și a zisă kă în tinerečea loră, adekă

pină la vîpsta de ăpă ană sađ doî, lăni sîntă foarte plăkăđuđi și ăpă amăzementă în kăș kă kîniî mičă; dară dăne doî ană, revină la nășpa loră sălbătăkă și kăpnășepă. Întp'o noante Buffon dormindă, a simđuđă o dăpere mare, s'a skălatăđ și a văzătă kă năđăđ de lăplăđ l'a măș- kăđă la ničiorăđi și î săče akolo sîncele.

Să pretinde kă dăkă pastopii ieăđ balăđ de lăplăđ, o amestekă kă apă și ăpă kă ačeastă gîtlăđ, snăpărea și koastele oîloră, le skăpă atănčă de alăkăpăle lăniiloră kare ađ o antipatie pentră ačeastă odoare.

Eată observačionile čele maî remărkăbile asăpra lăplăđi, și adăogăđăđ nămaî kă în tim- purile noăstre, ađ făkătăđ esperimente foarte in- teresante prin impresnăpărea kînelorăđi și lăni- loră kare provă kă strămășii kînelorăđi no- ștrăđi, ađ fostă în pădenii foarte d'ăpăoane kă lăni. Eată kă dintp'ăpăđ strămășăđ sălbătăkă kă ăpăđ lăplăđ, noate să eastă o fiinđu așă de čivil- zată kă ăpă kîne.

## Komunikacijni științifice miči.

### O măsșpă ičienikă.

O metodă băpă în kontra păčelei konsistă kă a- čela kare e păea desnăđă la păčeał, să pămăie în- tr'o kășă ăskată, aepăoăđ, bine inkăzăită avănd ășă- le și ferestăele kare se inkăde bine și nă lășă vîntă să întpă prin vr'o kăpăpăpăđ, kare este foar- te vătămătoare săpăđăđi. De la toamăđ pină la primăvară să poarte ăpăđi flănelăđ pe pălea goale kare prodăče o mikă ipitădușne și o pășăndăpă a sîncełăđi întp'ăpăđ modă ekăłăđ pe toată săpă- řăđa korpăđăđi. Kălăpă păleđi prin baie de va- porăđ nămiłă păscăskă kare obăčăeșite păle a săferă felăpăđi de skămbăpăđi peneđe ale tem- peratăpăđi, este iarăđ ăpăđi măžlokăđ băpăđ spre a se prezerva de păčeał. Dară čine simte kă s'a păčit la ăp lok, măžlokăđ čel maî băpăđ d'a se prezerva de ačeastă păčeał să nă ađăđ efekte vătămătoare este d'a fpeka bine ačestă nănkăđ pă- čităđ kă mîna sađ kă flănelăđ pină kăndă s'a fă- kătă čeva pășic; totă d'o dată a fpeka bine și osăđăđ snăpăpăđi iarăđ pină se va pășii. Măđuđi oa- menii ađ skăpătăđ de pėpăpăemonii și de felăpăđi de pėmatisme printp'ačestăđ măžlokăđ simăł.

*Kiřliđa șolositoare este omăłăđi sađ năđ?*

Păđ se găeșite ăpăđi animăłăđ kare are a-

tită inămičăđi și atăta apăpătopăđi, kă kiřliđa. Čeî dăne ăpăđăđ ađ zisă kă kiřliđa fiindă-kă măđnikăđ vėpășăne (larve) kare sîntă vătămătoare păpă- telorăđi, de aceea sîntă d'ăpăđ mare șolosăđ pentră omăđ; alđuđi ađ zisă kă nă nămaî kă măđnikăđ păpăte, prin ăpăpăre vătămăđ lăkăpăle ađpăkă- torăđăđi, ba inkăđ prin săpăđăpăle loră kare fakă în pămăntăđ strikăđ pămăntăłăđ kămpăpălorăđi. ăpăđi ađ zisă kă oamenii trebăe să le goneăskă alđuđi ađ zisă kă trebăe să le proteče. Dară akăđăđ oamenii de kompetenđe ađ hotăpăităđ kă kiřliđa este d'ăpăđ șolosăđ pentră omăđ, maî kă seamăđ în găđđino kă noamăđi și kă kiřliđa măđnikăđ toate vėpășănele kare se činăđ întp'ăpăđopăđi. Șii dăkă čine-ba are o găđđinăđ și vöșite kă ăpăpăđi să nă fie măđkăđuđi de vėpășăne, atănčăđi trebăe să kămpăere kăpăđăđ kăle-ba kiřliđeđi și să le păie în găđđina lăđi. La alăđe okazăne vömăđ vöpăđi maî pe lăpăđăđ desăpăre văcăđa kiřliđuđi și atănčăđi vömăđ vėdečă kă ačestăđ animăłăđ de și nă vėde în vă- căđa lăđi maî ničăđi odăđăđ lămăna Șoapăłăđi petre- kăndăđ văcăđa sa în întăpăpăkăđ; kă toate ačestea nă petreče elăđ akolo o văcăđuđi așă de tăpăđăđ kăđăđ se 'și imăđuđăđ čine-ba, čă în vöpăđăđăđ lăđi săvăterăpăđi și făče niște gălerăđe foarte arti- čiale și ăpăđ kăkăkăđăđ foarte komodăđ.—